

Bản án số: 58/2022/HS-ST

Ngày: 14 - 4 - 2022.

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN 12, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

***- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:***

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông Huỳnh Bá Hiệp.

Các Hội thẩm nhân dân:

1/ Ông Võ Văn Tốt.

2/ Ông Nguyễn Công Chiêm.

***- Thư ký phiên tòa:*** Ông Đỗ Ngọc Thành Nguyên – Thư ký Toà án của Tòa án nhân dân Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh.

***- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa:*** Bà Lê Thị Kim Quyên – Kiểm sát viên.

Ngày 14 tháng 4 năm 2022, tại trụ sở Tòa án nhân dân Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số 123/2021/TLST-HS ngày 20 tháng 5 năm 2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử sơ thẩm số 159/2022/QĐXXST-HS ngày 23 tháng 3 năm 2022 đối với bị cáo:

Lê Thị Hải H; giới tính: Nữ; sinh năm: 1974; tại: Quảng Trị; nơi đăng ký nhân khẩu thường trú: Tổ 15, Khu phố 3C, phường Thạnh Lộc, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Không; học vấn: 10/12; nghề nghiệp: Buôn bán; con ông Lê Thành Kh, con bà Lê Thị V; có chồng: Lê Ph, có 02 con, con lớn sinh năm 1999, con nhỏ sinh năm 2008; tiền án, tiền sự: Không; bị cáo tại ngoại. (có mặt)

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:

1/ Công ty Ajinomoto VIỆT NAM; địa chỉ: Khu công nghiệp Biên Hoà 1, phường An Bình, thành phố Biên Hoà, tỉnh Đồng Nai; người đại diện theo pháp luật KEIJI KANEKO. (vắng mặt)

2/ Công ty TNHH Quốc tế Unilever Việt Nam; địa chỉ: Lô A2-3, khu công nghiệp Tây Bắc Củ Chi, xã Tân An Hội, huyện Củ Chi, Thành phố Hồ Chí Minh; người đại diện theo ủy quyền bà Nguyễn Thị Xuân Lan. (vắng mặt)

3/ Công ty Cổ phần Hàng tiêu dùng Masan; địa chỉ: Tầng 12, Toà nhà Mplaza Saigon, số 39 Lê Duẩn, phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh; người đại diện theo ủy quyền bà Nguyễn Hoàng Yến. (vắng mặt)

4/ Công ty Cổ phần Dầu thực vật Tường An; địa chỉ: 138-142 Hai Bà Trưng, phường Đa Kao, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, người đại diện theo pháp luật bà Nguyễn Thị Hạnh. (vắng mặt)

### **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên toà, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào lúc 7 giờ 30 phút ngày 03/03/2020, tại trước bãi đất trống, đường TL 29, Khu phố 1, phường Thanh Lộc, Quận 12. Công an Quận 12 phát hiện xe mô tô mang biển kiểm soát 72F9-4180 do Lê Thị Hải H điều khiển vận chuyển một số thùng hàng hóa, có biển hiện nghi vấn nên tiến hành kiểm tra. Qua kiểm tra, phát hiện trên xe đang vận chuyển 14 chai nước mắm mang nhãn hiệu Chinsu-Foods Nam Ngư Độ Nhị loại 900ml/chai, 14 gói bột ngọt hiệu Ajinomoto loại 400g, 09 gói bột ngọt hiệu Ajinomoto loại 140g, 11 gói bột ngọt hiệu Ajinomoto loại 100g, 09 gói bột giặt nhãn hiệu OMO loại 800g, 09 gói bột giặt hiệu OMO loại 400g, 09 gói bột giặt hiệu ABA loại 800g, 14 gói bột giặt hiệu ABA loại 400g, không có hóa đơn chứng từ chứng minh nguồn gốc xuất xứ. Vì vậy, Công an Quận 12 đã lập hồ sơ ghi nhận sự việc và tạm giữ hàng hóa nêu trên để tiếp tục xác minh làm rõ.

Tại Cơ quan điều tra Công an Quận 12, Lê Thị Hải H khai nhận toàn bộ số hàng hoá nói trên không có bất kì hoá đơn, chứng từ gì, được H sản xuất trái phép tại địa chỉ nhà không số, đường TL 29, Tổ 15, Khu phố 3C, phường Thanh Lộc, Quận 12 để đem đi bán kiếm lời.

Công an Quận 12 tiến hành khám xét khẩn cấp đối với địa chỉ: Nhà không số, đường TL 29, Tổ 15, KP 3C, phường Thanh Lộc, Quận 12. Tại đây đã phát hiện và thu giữ thêm một số thành phẩm là hàng giả gồm: 06 gói bột ngọt hiệu Ajinomoto loại 01kg, 93 gói bột ngọt hiệu Ajinomoto loại 400g, 50 gói bột ngọt hiệu Ajinomoto loại 140g, 30 gói bột ngọt hiệu Ajinomoto loại 100g; 02 gói hạt nêm Knorr loại 400g, 15 gói hạt nêm Knorr loại 170g; 31 chai nước chấm hiệu nam Ngư Độ Nhị loại 900ml; 05 chai dầu ăn Cooking oil Tường An loại 1L, 18 chai dầu ăn Cooking oil Tường An loại 400ml, 20 chai dầu ăn Hoa Bếp Cooking oil loại 370ml; 02 gói bột giặt hiệu OMO loại 3kg, 40 gói bột giặt hiệu OMO loại 800g, 38 gói bột giặt hiệu OMO loại 400g, 11 gói bột giặt hiệu OMO Comfort loại 360g; 01 gói bột giặt hiệu ABA loại 03kg, 02 gói bột giặt hiệu ABA loại 800g, 12 gói bột giặt hiệu ABA loại 400g; 05 bịch bột giặt Net loại 6kg; 50 chai nước rửa chén Sunlight, có nắp màu xanh lá loại 725ml, 33 chai nước rửa chén Sunlight, có nắp màu xanh lá loại 360ml và vỏ chai, bao bì, dụng cụ (cân, đồ xúc, máy ép nhiệt...) sử dụng cho việc sản xuất hàng giả trên. Ngoài ra còn thu giữ một xe mô tô biển số 72F9-4180.

Lê Thị Hải H khai nhận: Số hàng hóa trên được làm giả như sau:

Đối với sản phẩm bột ngọt Ajinomoto:

H mua nguyên liệu là bột ngọt xá (loại 25kg/bao, ngoài vỏ có in hình 02 con tôm và chữ nước ngoài) với giá khoảng 750.000 đồng đến 800.000 đồng/bao. H sử dụng kéo hoặc dao để cắt miệng bao bột ngọt xá nói trên rồi đổ vào thau nhựa màu đỏ. Sau đó, dùng đồ xúc tự chế bằng nhựa (cắt từ vỏ chai nhựa cũ) để xúc bột ngọt xá đổ vào các bao bì bột ngọt Ajinomoto các loại, cân đủ trọng lượng được ghi trên bao bì. Cuối cùng, dùng máy ép nhiệt hiệu Cường Phát để ép miệng vỏ bao bì lại là hoàn thành sản phẩm bột ngọt giả mang nhãn hiệu Ajinomoto.

Đối với sản phẩm hạt nêm Knorr:

H cũng mua nguyên liệu là hạt nêm Việt (loại 10kg/bao) với giá tiền khoảng 190.000 đồng đến 200.000 đồng/bao. H sử dụng kéo hoặc dao để cắt miệng bao hạt nêm Việt rồi đổ hạt nêm vào thau nhựa màu đỏ. Tiếp theo, H dùng đồ xúc tự chế bằng nhựa loại như trên để xúc hạt nêm nguyên liệu đổ vào bao bì hạt nêm Knorr các loại và cân đủ trọng lượng được ghi trên bao bì. Cuối cùng, H dùng máy ép nhiệt Cường Phát để ép miệng vỏ bao bì lại là hoàn thành sản phẩm hạt nêm giả mang nhãn hiệu Knorr.

Đối với nước chấm Chinsu-Foods Nam Ngư Đệ Nhị:

H mua thành phẩm nước chấm Như Hải Nhất Nhị loại 900ml có kiểu dáng chai giống với sản phẩm nước chấm Chinsu-Foods Nam Ngư Đệ Nhị loại 900ml với giá 127.000 đồng/thùng (15chai). Nhãn sản phẩm nước chấm Nam Ngư Đệ Nhị 900ml giá 700 đồng/01 cặp (dùng cho 01 sản phẩm). Sau khi đã có nguyên liệu, H tiến hành bóc nhãn Như Hải Nhất Nhị ra khỏi sản phẩm nước chấm Như Hải Nhất Nhị và dán cặp nhãn của sản phẩm nước chấm Chinsu-Foods Nam Ngư Đệ Nhị là hoàn thành sản phẩm nước chấm giả mang nhãn hiệu Chinsu-Foods Nam Ngư Đệ Nhị.

Đối với dầu ăn mang nhãn hiệu Tường An Cooking oil:

H mua can dầu ăn mang nhãn hiệu Tường An Cooking oil loại 20L/can với giá khoảng 520.000 đồng đến 550.000 đồng/can. Chai rỗng đã gắn nhãn dầu ăn Tường An Cooking oil (loại 1L), H mua với giá 4.000 đồng/chai. Sau đó, H chiết dầu ăn từ can 20L sang chai 1L (đã dán sẵn nhãn dầu ăn Tường An Cooking oil 1L) cho đủ thể tích rồi đóng nắp lại là hoàn thành sản phẩm dầu ăn giả mang nhãn hiệu Tường An Cooking oil.

Thành phẩm sau khi sản xuất được H đem đi bán tại các khu công nghiệp tại Bình Dương. Khách hàng là công nhân ở các khu công nghiệp với giá như sau:

Bột ngọt giả nhãn hiệu Ajinomoto: Bán ra với giá 4.500 đồng/gói (loại 100g), 5.500 đồng/gói (loại 140g), 16.000-16.500 đồng/gói (loại 400g), 39.000-40.000 đồng/gói (loại 01kg).

Hạt nêm giả nhãn hiệu Knorr: Bán ra với giá 8.000- 8.500 đồng/gói (loại 170g), 20.000 – 22.000 đồng/gói (loại 400g).

Nước chấm giả nhãn hiệu Chinsu-Foods Nam Ngư Độ Nhị 900ml: Bán ra với giá 11.000 đồng/chai.

Dầu ăn giả nhãn hiệu Tường An loại 1L: Bán ra với giá 25.000 đồng/chai

Quy trình sản xuất: H thường mua các nguyên, phụ liệu như vỏ bao bì các nhãn hiệu Knorr, Ajinomoto, OMO, ABA, phục vụ hành vi sản xuất hàng giả từ một người đàn ông (không rõ lai lịch), thỉnh thoảng đứng dưới chân cầu Lò Heo khu vực phường Thanh Lộc, Quận 12.

Sau khi sản xuất xong các sản phẩm hàng giả các nhãn hiệu trên, H sử dụng xe mô tô biển số 72F9-4180 (do H mua lại của người đàn ông tên Quảng, có giấy tờ mua bán tay, có giấy đăng ký xe nhưng H đã làm mất) để vận chuyển đến các tiệm tạp hóa gần các khu công nghiệp ở Bình Dương chào bán kiếm lời. Do hàng hóa chủ yếu được bán dưới hình thức bán dạo ngoài đường cho công nhân, doanh số hàng ngày không ổn định. Đồng thời, H không có ghi chép sổ sách hay xuất hoá đơn bán hàng nên không xác định được số tiền thu lợi bất chính từ việc buôn bán hàng hoá giả nêu trên.

Toàn bộ việc sản xuất hàng giả nêu trên do H trực tiếp thực hiện tại địa chỉ nhà không số, đường TL 29, Tổ 15, Khu phố 3C, phường Thanh Lộc, Quận 12. H sống cùng nhà với chồng tên Lê Ph và 02 người con tại địa chỉ 12/18A đường TL29, phường Thanh Lộc, Quận 12. H thực hiện việc sản xuất, buôn bán hàng giả đối diện với nhà của vợ chồng H nên ông Ph chồng H không biết, không tham gia hay phụ giúp gì H trong việc sản xuất, buôn bán các loại hàng giả nêu trên. Hai người con còn nhỏ đi học nên cũng không biết, không tham gia hay phụ giúp gì H trong việc sản xuất, buôn bán các loại hàng giả nêu trên.

Qua xác minh nhãn hiệu hạt nêm Knorr; bột ngọt Ajinomoto, dầu ăn Tường An, nước chấm Chisu (loại Chisu-Foods Nam Ngư Độ Nhị) ; bột giặt OMO, ABA, nước rửa chén Sunlight được Sở Khoa học và Công nghệ Thành phố Hồ Chí Minh cung cấp các chủ thể là Công ty Ajinomoto Việt Nam, Công ty TNHH Quốc tế Unilever Việt Nam, Công ty Cổ phần Hàng tiêu dùng Mansan, Công ty Cổ phần Dầu thực vật Tường An và Công ty TNHH SX – TM Đại Việt Hương đã đăng ký bảo hộ nhãn hiệu cho sản phẩm hạt nêm, bột giặt, nước rửa chén đến nay vẫn còn hiệu lực. Đồng thời, các công ty trên xác nhận toàn bộ tang vật thành phẩm Công an Quận 12 thu giữ của Lê Thị Hải H là hàng giả mạo, không phải hàng hóa do Công ty sản xuất. Công ty cũng không ủy quyền cho H sản xuất các sản phẩm trên.

Kết quả giám định chất lượng số: 0079a/N3.20/TĐ; 0079b/N3.20/TĐ; 0079c/N3.20/TĐ; 0079d/N3.20/TĐ ngày 30/7/2020 Trung tâm Kỹ thuật tiêu chuẩn đo lường chất lượng 3 - Tổng cục Tiêu chuẩn đo lường chất lượng xác định: Sản phẩm hạt nêm Knorr, bột ngọt Ajinomoto, nước chấm nhãn hiệu Chinsu-Foods Nam Ngư Độ Nhị, dầu ăn Cooking oil Tường An (loại 1L) thành phẩm thu giữa của Hương, có kết quả kiểm tra bao bì, ghi nhãn, ngoại quan và thành phần chất lượng không đồng nhất với hàng thật do Công ty sản xuất. Một số chỉ tiêu có mức độ chênh lệch so với hàng thật lên trên 70%.

Về đánh giá mức độ an toàn thực phẩm của các sản phẩm thu giữ của H đối với người sử dụng thì không đủ cơ sở để đánh giá do không có thông tin liên quan đến nguồn gốc, điều kiện, quy trình sản xuất và liều lượng sử dụng.

Kết luận hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự số 15/KL-HĐĐGTS ngày 15/01/2021 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự Quận 12 kết luận: Tổng giá trị hàng giả tương đương hàng thật của bột ngọt, hạt nêm nước chấm và dầu ăn giả là 5.448.670 đồng; tổng giá trị hàng giả tương đương hàng thật của bột giặt và nước rửa chén giả là 5.510.000 đồng; nguyên liệu, công cụ và bán thành phẩm hạt nêm Việt, loại 10kg có trị giá 250.000 đồng còn các nguyên liệu, công cụ và bán thành phẩm khác không đủ cơ sở xác định giá do không có giao dịch trên thị trường. Xe mô tô biển số 72F9-4180 có giá là 2.500.000 đồng.

Kết luận giám định số 342/KLGD-X(Đ4) của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an Thành phố Hồ Chí Minh kết luận : Xe mô tô biển số: 59G1-908.90 có số khung, số máy không thay đổi.

Công ty TNHH Quốc tế Unilever Việt Nam là chủ nhãn hiệu Knorr, bột giặt OMO, OMO Comfor; Công ty Ajinomoto Việt Nam; Công ty Cổ phần Hàng tiêu dùng Masan là chủ nhãn hiệu nước chấm Nam Ngư Đệ Nhị; Công ty Cổ phần Dầu thực vật Tường An là chủ nhãn hiệu dầu ăn Cooking Oli không có yêu cầu Lê Thị Hải H bồi thường về dân sự.

Vật chứng thu giữ và xử lý vật chứng :

Bột ngọt mang nhãn hiệu Ajinomoto: Loại 1kg: 06 gói; Loại 400g: 107 gói; Loại 140g: 59 gói; Loại 100g: 41 gói.

Hạt nêm mang nhãn hiệu Knorr: Loại 170g: 15 gói; Loại 400g: 02 gói.

Nước chấm hiệu Chinsu- Foods Nam Ngư Đệ Nhị loại 900ml: 45 chai.

Dầu ăn Cooking oil Tường An: Loại 01L: 05 chai; Loại 400ml: 18 chai.

Dầu ăn Hoa Bếp Cooking oil loại 370ml: 20 chai.

(Qua xác minh, Cơ quan điều tra Công an Quận 12 xác định 18 chai dầu ăn Tường An loại 400ml và 20 chai dầu ăn Hoa Bếp loại 370ml là hàng thật. Do đó, Cơ quan điều tra Công an Quận 12 đã trả lại số dầu ăn trên cho H).

Bao bì mang nhãn hiệu hạt nêm Knorr: Loại 170g: 70 cái;

Bao bì mang nhãn hiệu bột ngọt Ajinomoto: Loại 1 kg: 20 cái; Loại 400g: 200 cái; Loại 140g: 390 cái; Loại 100g: 200 cái.

02 bao bì bột ngọt hình 02 con tôm, loại 25 kg; 01 bao bì hạt nêm Việt, loại 10 kg.

01 can loại 20 L, bên trong có khoảng 03 L chất lỏng nghi là dầu ăn.

10 chai nước chấm không dán tem, nhãn hiệu, loại 900ml.

50 cái nhãn nước chấm Chinsu-Foods Nam Ngư Đệ Nhị, loại 900ml.

01 vỏ chai rỗng không có nắp, nhãn hiệu Tường An Cooking oil loại 1L.

20 cái vỏ nắp nhựa màu xanh.

02 thau nhựa màu đỏ, đã qua sử dụng, 01 chứa bột giặt, 01 chứa bột ngọt, hạt nêm.

03 đồ xúc tự chế, bằng nhựa.

01 máy ép nhiệt hiệu Cường Phát, đã qua sử dụng.

01 cân hiệu Nhơn Hòa, đã qua sử dụng, loại 05 kg.

01 xe mô tô máy Locin, kiểu xe Dream, biển số 72F9-4180, số máy: LC150FMG00449761, số khung: LLCXCCL32Y1B15561. Qua xác minh xe mô tô trên do ông Nguyễn Hữu Q, cư trú tại Ấp 7, xã Hòa Bình, huyện Xuyên Mộc, tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu là chủ sở hữu. Tuy nhiên, do không có nhu cầu sử dụng nên năm 2017 ông Q đã bán xe mô tô biển số 72F9-4180 cho bà Lê Thị Hải H với giá 5.000.000 đồng. Việc mua bán xe giữa ông Q và bà H chỉ thỏa thuận miệng, không lập hợp đồng mua bán, không làm thủ tục sang tên chủ sở hữu.

Tại Cáo trạng số 115/CT-VKS ngày 19/5/2021, Viện kiểm sát nhân dân Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh truy tố Lê Thị Hải H về tội “Sản xuất, buôn bán hàng giả là thực phẩm, phụ gia thực phẩm” theo quy định tại khoản 1 Điều 193 Bộ luật Hình sự năm 2015 (đã được sửa đổi, bổ sung năm 2017).

Đối với hành vi sản xuất, buôn bán bột giặt OMO, OMO Comfor, bột giặt ABA giả, nước rửa chén Sunlight giả. Bột giặt, nước rửa chén là chất tẩy rửa, không phải là thực phẩm, phụ gia thực phẩm. Hành vi sản xuất, buôn bán bột giặt, nước rửa chén giả của H với giá trị hàng hóa tương đương hàng thật là 5.510.000 đồng (dưới 30.000.000 đồng) không cấu thành tội phạm mà chỉ vi phạm hành chính. Vì vậy, Cơ quan điều tra Công an Quận 12 đã ra Quyết định xử phạt hành chính đối với Lê Thị Hải H về hành vi này với hình thức phạt tiền. Đồng thời, tịch thu tiêu hủy số tang vật, công cụ phương tiện liên quan. Lê Thị Hải H đã chấp hành đóng phạt xong.

Đối với chồng, con của bị cáo, không biết và không tham gia cùng bị cáo, Cơ quan điều tra Công an Quận 12 không có căn cứ xử lý nên không đề cập giải quyết.

Đối với đối tượng đã bán công cụ, bao bì, tem nhãn, vỏ chai phục vụ việc sản xuất hàng giả trên của H. Cơ quan điều tra Công an Quận 12 sẽ tiếp tục điều tra xác minh làm rõ và đề nghị xử lý sau.

Tại phiên tòa,

Bị cáo đã thừa nhận hành vi phạm tội như đã nêu trên.

Kiểm sát viên tham gia phiên tòa giữ nguyên quan điểm truy tố và đề nghị tuyên bố bị cáo phạm tội “Sản xuất, buôn bán hàng giả là thực phẩm, phụ gia thực phẩm”

Xử phạt bị cáo từ 02 năm đến 02 năm 06 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 04 năm đến 05 năm theo khoản 1, khoản 5 Điều 193,

điểm s khoản 1 Điều 51, Điều 65 Bộ luật Hình sự năm 2015 (đã được sửa đổi, bổ sung năm 2017).

Phạt tiền bổ sung bị cáo từ 20.000.000 đồng đến 30.000.000 đồng.

Về vật chứng vụ án:

Các vật chứng Cơ quan điều tra Công an Quận 12 đã xử lý thì không đề cập giải quyết.

Tịch thu, nộp ngân sách nhà nước 01 xe mô tô máy Locin, kiểu xe Dream, biển số 72F9-4180.

Tịch thu, tiêu hủy: Các vật chứng còn lại.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TOÀ ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Xét thấy, vào khoảng 7 giờ 30 phút ngày 03/3/2020, trên đường TL29, Khu phố 1, phường Thạnh Lộc, Quận 12, Lê Thị Hải H bị Công an kiểm tra thu giữ: Bột ngọt mang nhãn hiệu Ajinomoto (Loại 400g: 14 gói; Loại 140g: 09 gói; Loại 100g: 11 gói); nước chấm hiệu Chinsu- Foods Nam Ngư Độ Nhị loại 900ml: 14 chai. Sau đó, Công an tiến hành khám xét địa chỉ: Nhà không số, đường TL29, Tổ 15, Khu phố 3C, phường Thạnh Lộc, Quận 12 thì thu giữ của H: Bột ngọt mang nhãn hiệu Ajinomoto (Loại 1kg: 06 gói; Loại 400g: 93 gói; Loại 140g: 50 gói; Loại 100g: 30 gói); Hạt nêm mang nhãn hiệu Knorr (loại 170g: 15 gói, Loại 400g: 02 gói); nước chấm hiệu Chinsu- Foods Nam Ngư Độ Nhị loại 900ml: 31 chai; dầu ăn Cooking oil Tường An Loại 01L: 05 chai. Đây là hàng giả do H sản xuất bằng cách H mua hàng có giá rẻ hơn về đóng vào bao bì của hàng có thương hiệu để bán giá cao hơn. Qua giám định: Sản phẩm thu giữ của H, có bao bì, ghi nhãn, ngoại quan và kết quả thử nghiệm các chỉ tiêu khác với kết quả kiểm tra, thử nghiệm hàng thật cùng loại. Giá trị hàng giả thu giữ của H tương đương với số hàng thật có giá là 5.448.670 đồng.

Như vậy, bị cáo H đã có hành vi làm giả thực phẩm, phụ gia thực phẩm đem đi bán, hành vi sản xuất và buôn bán thực phẩm, phụ gia thực phẩm giả của bị cáo là có liên quan với nhau. Do đó, Hội đồng xét xử có cơ sở xác định hành vi của bị cáo đã phạm tội “Sản xuất, buôn bán hàng giả là thực phẩm, phụ gia thực phẩm”, tội phạm và hình phạt được quy định tại khoản 1 Điều 193 Bộ luật Hình sự năm 2015 (đã được sửa đổi, bổ sung năm 2017).

[3] Xét thấy: Đối với hàng giả là bột giặt, nước rửa chén. Số lượng hàng giả tương đương số lượng hàng thật có giá trị là 5.510.000 đồng, chưa đủ cơ sở xử lý hình sự. Công an Quận 12 đã xử phạt vi phạm hành chính nên không đề cập giải quyết.

[4] Xét thấy, bị cáo đã thành khẩn khai báo, thực sự ăn năn hối cải đây là hai tình tiết giảm nhẹ được quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015 (đã được sửa đổi, bổ sung năm 2017) nên Hội đồng xét xử giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo.

[5] Xét thấy, bị cáo có nơi cư trú cụ thể rõ ràng, có nhân thân tốt, có khả năng tự cải tạo và có nhiều tình tiết giảm nhẹ được quy định tại khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015 (đã được sửa đổi, bổ sung năm 2017), bị cáo mua hàng giá rẻ về làm giả nhãn hiệu có thương hiệu để bán giá cao hơn, hàng giả có giá trị thấp và bị cáo mới phạm tội lần đầu nên Hội đồng xét xử nhận thấy không cần phải bắt bị cáo chấp hành hình phạt tù mà cho hưởng án treo với một thời gian thử thách nhất định và thực hiện các nghĩa vụ trong thời gian thử thách theo quy định của Luật Thi hành án hình sự được quy định tại Điều 65 Bộ luật Hình sự năm 2015 (đã được sửa đổi, bổ sung năm 2017) cũng đủ để cải tạo, giáo dục đối với bị cáo.

[6] Xét thấy, hành vi của bị cáo có thu lợi bất chính nên Hội đồng xét xử áp dụng hình phạt tiền bổ sung đối với bị cáo theo khoản 5 Điều 193 Bộ luật Hình sự năm 2015 (đã được sửa đổi, bổ sung năm 2017).

[7] Đối với chồng, con của bị cáo, không biết và không tham gia cùng bị cáo, Cơ quan điều tra Công an Quận 12 không có căn cứ xử lý nên không đề cập giải quyết.

[8] Đối với đối tượng đã bán công cụ, bao bì, tem nhãn, vỏ chai phục vụ việc sản xuất hàng giả trên của H. Cơ quan điều tra Công an Quận 12 sẽ tiếp tục điều tra xác minh làm rõ và đề nghị xử lý sau nên không đề cập giải quyết.

[9] Về trách nhiệm dân sự: Công ty TNHH Quốc tế Unilever Việt Nam, công ty Ajinomoto Việt Nam, công ty Cổ phần Hàng tiêu dùng Masan, Công ty Cổ phần Dầu thực vật Tường An là chủ nhãn hiệu dầu ăn Cooking Oli không có yêu cầu bồi thường về dân sự nên không đề cập giải quyết.

[10] Về vật chứng vụ án:

[10.1] Các vật chứng Cơ quan điều tra Công an Quận 12 đã xử lý thì không đề cập giải quyết.

[10.2] Bột ngọt mang nhãn hiệu Ajinomoto: Loại 1kg: 06 gói; Loại 400g: 107 gói; Loại 140g: 59 gói; Loại 100g: 41 gói.

Hạt nêm mang nhãn hiệu Knorr: Loại 170g: 15 gói; Loại 400g: 02 gói.

Nước chấm hiệu Chinsu- Foods Nam Ngư Độ Nhị loại 900ml: 45 chai.

Dầu ăn Cooking oil Tường An: Loại 01L: 05 chai.



Bao bì mang nhãn hiệu hạt nêm Knorr: Loại 170g: 70 cái;

Bao bì mang nhãn hiệu bột ngọt Ajinomoto: Loại 1 kg: 20 cái; Loại 400g: 200 cái; Loại 140g: 390 cái; Loại 100g: 200 cái.

02 bao bì bột ngọt hình 02 con tôm, loại 25 kg; 01 bao bì hạt nêm Việt, loại 10 kg.

01 can loại 20 L, bên trong có khoảng 03 L chất lỏng nghi là dầu ăn.

10 chai nước chấm không dán tem, nhãn hiệu, loại 900ml.

50 cái nhãn nước chấm Chinsu-Foods Nam Ngư Độ Nhị, loại 900ml.

01 vỏ chai rỗng không có nắp, nhãn hiệu Tường An Cooking oil loại 1L.

20 cái vỏ nắp nhựa màu xanh.

02 thau nhựa màu đỏ, đã qua sử dụng, 01 chứa bột giặt, 01 chứa bột ngọt, hạt nêm.

03 đồ xúc tự chế, bằng nhựa.

01 máy ép nhiệt hiệu Cường Phát, đã qua sử dụng.

01 cân hiệu Nhơn Hòa, đã qua sử dụng, loại 05 kg.

Là công cụ phạm tội nên tịch thu, tiêu hủy theo điểm a khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự.

[10.3] 01 xe mô tô máy Locin, kiểu xe Dream, biển số 72F9-4180, số máy: LC150FMG00449761, số khung: LLCXCCL32Y1B15561. Qua xác minh xe mô tô trên do ông Nguyễn Hữu Q đứng tên, ông Q đã bán xe mô tô biển số 72F9-4180 cho bà Lê Thị Hải H với giá 5.000.000 đồng. Việc mua bán xe giữa ông Q và bà H chỉ thỏa thuận miệng, không lập hợp đồng mua bán, không làm thủ tục sang tên chủ sở hữu. Xét thấy, xe thuộc sở hữu của H, H sử dụng làm phương tiện phạm tội nên tịch thu, nộp ngân sách nhà nước theo điểm a khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự.

[10] Về án phí: Theo Điều 23 Nghị quyết Quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội, buộc bị cáo nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Vì các lẽ trên,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Tuyên bố bị cáo Lê Thị Hải H phạm tội “Sản xuất, buôn bán hàng giả là thực phẩm, phụ gia thực phẩm”.

Căn cứ vào khoản 1, khoản 5 Điều 193, điểm s khoản 1 Điều 51, Điều 65 Bộ luật Hình sự năm 2015 (đã được sửa đổi, bổ sung năm 2017).

Xử phạt bị cáo Lê Thị Hải H 02 (hai) năm tù nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 04 (bốn) năm kể từ ngày tuyên án. Giao bị cáo Lê Thị Hải H cho Ủy ban nhân dân phường Thanh Lộc, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh giám sát và giáo dục trong thời gian thử thách.

Phạt tiền bổ sung bị cáo Lê Thị Hải H số tiền 20.000.000 (hai mươi triệu) đồng để tịch thu, nộp ngân sách nhà nước.

Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật Thi hành án hình sự 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Về vật chứng vụ án: Căn cứ vào điểm a khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Tịch thu, tiêu hủy:

Bột ngọt mang nhãn hiệu Ajinomoto: Loại 1kg: 06 (sáu) gói; Loại 400g: 107 (một trăm lẻ bảy) gói; Loại 140g: 59 (năm mươi chín) gói; Loại 100g: 41 (bốn mươi một) gói.

Hạt nêm mang nhãn hiệu Knorr: Loại 170g: 15 (mười lăm) gói; Loại 400g: 02 (hai) gói.

Nước chấm hiệu Chinsu- Foods Nam Ngư Độ Nhị loại 900ml: 45 (bốn mươi lăm) chai.

Dầu ăn Cooking oil Tường An: Loại 01L: 05 (năm) chai.

Bao bì mang nhãn hiệu hạt nêm Knorr: Loại 170g: 70 (bảy mươi) cái;

Bao bì mang nhãn hiệu bột ngọt Ajinomoto: Loại 1 kg: 20 (hai mươi) cái; Loại 400g: 200 (hai trăm) cái; Loại 140g: 390 (ba trăm chín mươi) cái; Loại 100g: 200 (hai trăm) cái.

02 (hai) bao bì bột ngọt hình 02 con tôm, loại 25 kg; 01 (một) bao bì hạt nêm Việt, loại 10 kg.

01 (một) can loại 20 L, bên trong có khoảng 03 L chất lỏng nghi là dầu ăn.

10 (mười) chai nước chấm không dán tem, nhãn hiệu, loại 900ml.

50 (năm mươi) cái nhãn nước chấm Chinsu-Foods Nam Ngư Độ Nhị, loại 900ml.

01 (một) vỏ chai rỗng không có nắp, nhãn hiệu Tường An Cooking oil loại 1L.

20 (hai mươi) cái vỏ nắp nhựa màu xanh.

02 (hai) thau nhựa màu đỏ, đã qua sử dụng, 01 chứa bột giặt, 01 chứa bột ngọt, hạt nêm.

03 (ba) đồ xúc tự chế, bằng nhựa.

01 (một) máy ép nhiệt hiệu Cường Phát, đã qua sử dụng.

01 (một) cân hiệu Nhơn Hòa, đã qua sử dụng, loại 05 kg.

Tịch thu, nộp ngân sách nhà nước: 01 (một) xe mô tô máy Locin, kiểu xe Dream, biển số 72F9-4180, số máy: LC150FMG00449761, số khung: LLCXCCL32Y1B15561.

(Theo Quyết định chuyển vật chứng số 100/QĐ-VKS ngày 19/5/2021 của Viện kiểm sát nhân dân Quận 12).

Về án phí: Căn cứ vào Điều 23 Nghị quyết Quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội, buộc bị cáo nộp 200.000 (hai trăm nghìn) đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Đối với người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án vắng mặt có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày họ nhận được bản án hoặc ngày bản án được niêm yết theo quy định của pháp luật.

Đã giải thích chế định án treo và nghĩa vụ trong thời gian thử thách theo quy định của Luật Thi hành án hình sự cho bị cáo được hưởng án treo.

**Nơi nhận:**

- TAND Tp.Hồ Chí Minh; (1)
- VKSND Tp.Hồ Chí Minh; (1)
- VKSND Quận 12; (2)
- Chi cục THADS Quận 12; (1)
- Sở Tư pháp Tp.Hồ Chí Minh; (1)
- Phòng hồ sơ NVCS (PC.53); (1)
- Thi hành án hình sự; (6)
- Bị cáo; (1)
- Những người tham gia tố tụng khác; (4)
- Lưu VT, hồ sơ vụ án. (2) (20)

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM**  
**Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa**

**Huỳnh Bá Hiệp**